

К ВОПРОСУ ПРЕПОДАВАНИЯ МЕДИЦИНСКОЙ И БИОЛОГИЧЕСКОЙ ФИЗИКИ ДЛЯ АНГЛОЯЗЫЧНЫХ СТУДЕНТОВ

*Сергиенко М.И., Краморева Л.И., Казущик А.Л.
УО «Гомельский государственный медицинский университет»*

С 2003г. на первом курсе Гомельского государственного медицинского университета начато обучение студентов из англоязычных стран на английском языке. Целью эксперимента является сокращение сроков обучения иностранных студентов за счет исключения подготовительного года языковой адаптации. Языковая адаптация у этих студентов проходит на 1 и 2 курсе в период изучения ими основных базовых предметов. Такое преподавание, имеет свои специфические особенности [1], в том числе связанные с необходимостью наличия в ВУЗе специалистов-предметников (физиков, химиков, биологов и т.д.) свободно владеющих двумя языками (русским и английским) и, которые помимо изложения основного материала должны проводить языковое дублирование основных тем изучаемого курса. Опыт проведенных занятий позволяет сделать следующие замечания, касающиеся методологических основ этого способа обучения:

1. в рамках отведенного стандартной программой времени, оказывается невозможно полностью изложить предмет, поэтому желательно увеличить количество часов на прохождение каждой из тем примерно в полтора раза (из-за языкового дублирования);

2. группы студентов должны формироваться не по административному принципу, а с учетом анкетирования (проверки знаний абитуриентов-иностранцев) преподавателями базовых дисциплин средней школы с целью составления групп более однородных по уровню исходного образования;

3. к сожалению, наиболее сложной частью курса медицинской и биологической физики для иностранных студентов являются основы высшей математики по следующим причинам:

- различный уровень преподавания основ элементарной математики в англоязычных странах;

- разные подходы к обработке статистических данных в англоязычных странах и в РФ;

- дальнейшая работа врача, аспиранта, докторанта предусматривает обработку больших статистических массивов, а базовый курс не позволяет (из-за недостатка часов) студентам овладеть основами статистической обработки данных, что, естественно, сказывается на практических навыках иностранных студентов;

- в общем, в программе курса медицинской и биологической физики недостаточно отведено часов для изучения основ высшей математики: студенты-экономисты изучают основы высшей математики в течение двух семестров, студенты-биологи – в течение трех семестров;

- проведение занятий по основам информатики требует переустановки компьютеров в классе с русского на английский интерфейс;

- использование англо-русского и русско-английского электронных переводчиков в компьютерном классе позволяет студентам и преподавателям упростить процесс соответствия терминологии изучаемого предмета, в нашем случае физики;

4. недопустимым является разно-этапное прибытие групп студентов в течение учебного года, что приводит к следующим неудобствам:

- временное изменение учебного плана, т.к. приходится смещать учебный семестр на летнее время;

- в связи с уже имеющейся плановой кафедральной нагрузкой возникает необходимость в дополнительном количестве англоговорящих преподавателей-предметников.

Существуют еще часть вопросов, связанных с климатической и культурологической адаптацией студентов. Здесь, возможно, существует необходимость введения должностей освобожденных англоязычных культурологов-кураторов групп, которые должны привить не только основы культурологии, но и навыки поведения в обществе в конкретном климатическом поясе.

Элементарные навыки поведения в обществе связаны, прежде всего, с соблюдением правил личной и общественной гигиены, а так же навыками использования санитарно-гигиенического оборудования.

Большинство студентов приезжают из субтропиков и тропиков. Они никогда не подвергались воздействию холодов и не прошли температурной акклиматизации, что приводит к неправильному выбору одежды и частым респираторным заболеваниям.

Конечно, этот эксперимент имеет преимущества связанные с календарным временем обучения, но материальные затраты ВУЗа с учетом вышеуказанных замечаний должны быть выше, если мы хотим выпустить высококвалифицированных интеллигентных специалистов, способных проводить диагностику и лечение на современном уровне.

С целью улучшения результата этого эксперимента необходимо, по нашему мнению, небольшая (3-4 месяца) культурно-предметная адаптация студентов, в период которой они смогут:

- подготовится к суровым для них климатическим условиям;
- изучить элементы разговорного русского языка;
- получить формулировку основных терминов базовых предметов.

После этого могут быть сформированы более однородные учебные группы в соответствии с их знаниями. И далее возможен дифференцированный подход к дальнейшему процессу обучения, а именно, преподаватель будет знать на какие разделы изучаемого материала необходимо обратить внимание. Таким образом, введение дифференцированного подхода позволит улучшить подготовку иностранных студентов.

Выводы:

Ускоренно-адаптированное обучение иностранных студентов вполне возможно при наличии:

- высококвалифицированного двуязычного профессорско-преподавательского состава в ВУЗе;
- англоязычных культурологов-кураторов групп;
- культурно-предметной адаптации студентов;
- дифференцированного подхода к процессу обучения

Литература:

1. Аничкин В.В., Стародубцева М.Н., Краморева Л.И., Сергисенко М.И. «Аспекты преподавания медицинской и биологической физики англоязычным студентам, не прошедшим языковую адаптацию» // Сб. статей Международной научной конференции «Молекулярные, мембранные и клеточные основы функционирования биосистем», 6-8 октября 2004г., Минск, Беларусь, с.219-221.